

---

## AVIS DE MARCHÉ DE TRAVAUX

**Travaux pour la réalisation et la réhabilitation de 5 forages dans le cadre du projet Wash AA 1318 – Programme d’aide d’urgences (y compris les transferts monétaires) et amélioration de la capacité de réponse aux crises dans les pays d’Afrique subsaharienne touchés par les crises**

- RD CONGO -

**1. Référence de publication**

**AA/MI-KAS/AO/2019/003**

**2. Procédure**

Appel d’offres national ouvert

**3. Programme**

Projet WASH AA 1318 / Programme d’aide d’urgences (y compris les transferts monétaires) et amélioration de la capacité de réponse aux crises dans les pays d’Afrique subsaharienne touchés par les crises

**4. Financement**

Affaires Etrangères Allemandes

**5. Pouvoir adjudicateur**

*Malteser International Kananga  
Avenue de l’hôpital N°1  
Réf/Complexe scolaire Mamu Lumingu  
Quartier de Tshisambi, Commune de Kananga*

# SPÉCIFICATIONS DU MARCHÉ

## 6. Description du marché

Il s'agit des travaux de réalisation et réhabilitation de forages suivants :

- 01 Réhabilitation d'un forage à l'hôpital général de référence de TSHIKULA (à 0 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Tshikula), comprenant les éléments suivants :
  - Dé-colmatage du forage ;
  - Développement du forage ;
  - Réalisation des essais de débits ;
  - Remise en état de la superstructure ;
  - Réalisation des analyses physico-chimique de l'eau ;
  - Installation d'une nouvelle pompe à immersion solaire ;
  - Un mini-réseau d'adduction reliant le forage à l'hôpital général de référence
  - Désinfection des ouvrages.
- 01 Construction d'un château d'eau pour le forage à l'hôpital général de référence de TSHIKULA
- 01 Réalisation de forage avec une pompe à immersion solaire à l'Hôpital Général de Référence de BUNKONDE (à 0 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Bunkonde) avec un mini-réseau d'adduction d'eau reliant le forage aux différents services de l'HGR
- 01 Construction d'un château d'eau pour le forage à l'hôpital général de référence de BUNKONDE
- 01 Réalisation de forages avec hydropompe à pédale H100 dans le Centre de Santé de MBULUNGU KALOWA (à 90 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Mikalayi)
- 01 Réalisation de forages avec hydropompe à pédale H100 dans le Centre de Santé de YAMBA YAMBA (à 52 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Tshikula)
- 01 Réalisation de forages avec hydropompe à pédale H100 dans le Centre de Santé de MBUMBA (à 54 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Bunkonde)

## 7. Nombre et intitulés des lots

**Cinq (05) lots :**

### **Lot 1 : Réalisation et de réhabilitation de cinq (05) forages**

- Réhabilitation d'un forage à l'hôpital général de référence de TSHIKULA (à 0 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Tshikula)
- Réalisation de forage avec une pompe à immersion solaire à l'Hôpital Général de Référence de BUNKONDE (à 0 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Bunkonde)
- Réalisation de forages avec hydropompe à pédale H100 dans le Centre de Santé de MBULUNGU KALOWA (à 90 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Mikalayi)

- Réalisation de forages avec hydropompe à pédale H100 dans le Centre de Santé de YAMBA YAMBA (à 52 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Tshikula)
- Réalisation de forages avec hydropompe à pédale H100 dans le Centre de Santé de MBUMBA (à 54 km du Bureau Central de la Zone de Santé de Bunkonde)

#### **Lot 2 : construction de deux (02) châteaux d'eau :**

- Construction d'un château d'eau pour le forage à l'hôpital général de référence de TSHIKULA
- Construction d'un château d'eau pour le forage à l'hôpital général de référence de BUNKONDE

**NB : les détails de chaque ouvrage sont décrits dans le volume 3 du présent DAO.**

## **CONDITIONS DE PARTICIPATION**

### **8. Éligibilité et règle de l'origine**

La participation au marché est ouverte, à égalité de conditions, à toutes les personnes physiques et morales (qu'elles participent à titre individuel ou dans le cadre d'un groupement (consortium) de soumissionnaires) des États membres de l'Union européenne, les États ACP dans les pays et territoires, qu'autorisés par l'accord de partenariat ACP-CE au titre duquel le marché est financé (voir également rubrique 22 ci-après). La participation est également ouverte aux organisations internationales. Tous les biens fournis dans le cadre du présent marché doivent être originaires de ces pays.

### **9. Situations d'exclusion**

Les soumissionnaires doivent soumettre une déclaration signée, incluse au formulaire de soumission pour un marché de travaux, selon laquelle ils ne se trouvent dans aucune des situations énumérées au point 2.3.3 du Guide pratique des procédures contractuelles pour les actions extérieures de l'UE.

### **10. Nombre d'offres**

Les soumissionnaires peuvent soumettre seulement une offre par lot, mais il peut soumissionner pour un ou plusieurs lots. Les offres couvrant une partie d'un lot ne seront pas prises en considération. Tout soumissionnaire peut indiquer dans son offre qu'il consentira une remise au cas où son offre serait retenue pour plusieurs lots. Les soumissionnaires ne peuvent pas soumettre une offre pour une variante en plus de leur offre pour les travaux requis dans le dossier d'appel d'offres.

### **11. Garantie de soumission**

Aucune garantie de soumission n'est requise.

## 12. Garantie de bonne exécution

Il sera demandé à l'attributaire de fournir une garantie de bonne exécution de 10% du montant du marché avant la signature du contrat. Cette garantie doit être fournie dans un délai de 15 jours à compter de la réception par le soumissionnaire de la lettre de notification par le pouvoir adjudicateur. Si l'attributaire ne fournit pas la garantie requise dans le délai imparti, le contrat sera frappé de nullité et un nouveau contrat pourra être établi et adressé au soumissionnaire ayant présenté la seconde offre conforme la moins chère et ayant remplis les autres critères.

## 13. Réunion d'information et/ou visite de site

Une réunion d'information est prévue à la date du 10/12/2019 à 10h dans les bureaux de Malteser International. La participation à cette réunion est obligatoire pour tous les soumissionnaires.

Une visite des sites avec le remplissage du document de visite est obligatoire. Veuillez contacter Mr Nando Rakotondraibe pour plus de précisions : [r.nando@outlook.fr](mailto:r.nando@outlook.fr)

mettez en copie :

[herivola.rakotoaso@malteser-international.org](mailto:herivola.rakotoaso@malteser-international.org);  
[laingo.randazavony@malteser-international.org](mailto:laingo.randazavony@malteser-international.org)

## 14. Validité des offres

Les offres sont valables pendant une période de 90 jours à compter de la date limite de remise des offres.

## 15. Délai de mise en œuvre

La signature du contrat est prévue le 10/02/2020. La fin des travaux et la réception des travaux est planifiée pour 20/06/2020.

---

## CRITÈRES DE SÉLECTION ET D'ATTRIBUTION

### 16. Critères de sélection et d'évaluation

L'évaluation des candidats est basée sur une analyse des dossiers administratifs, de la capacité économique et financière ainsi que de la capacité technique et professionnelle du candidat.

### 17. Critères d'attribution

Les critères d'attribution sont décrits dans le volume 1 du présent DAO.

---

## SOUMETTRE UNE OFFRE

### 18. Comment obtenir le dossier d'appel d'offres?

**NB : les plans des ouvrages qui constituent une partie intégrante du présent DAO doivent être retirés physiquement à l'adresse ci-dessous en version papiers.**

Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu (se munir d'une **clé USB neuve**) auprès de :

**Mr Nando Rakotondraibe ou Mr John Kalombo**  
**Malteser International Kananga**  
**Avenue de l'hôpital N°1,**

**Réf/Complexe scolaire Mamu Lumingu  
Quartier de Tshisambi, Commune de Kananga**

Et sur les sites suivants :

- 1) <https://www.malteser-international.org/fr/qui-sommes-nous/services/offres.html>
- 2) Site Média Congo

Il peut également être consulté dans les locaux du pouvoir adjudicateur, à l'adresse indiquée au point 5. Les offres doivent être rédigées uniquement au moyen du formulaire de soumission type inclus dans le présent dossier d'appel d'offres, dont les dispositions et le format doivent être strictement respectés.

Toute question concernant le présent appel d'offres doit être adressée par écrit à :

**Malteser International  
Herivola Rakotosoa, Coordinateur de Programme Kasai Central**

Malteser International Kananga – DR Congo  
[herivola.rakotosoa@malteser-international.org](mailto:herivola.rakotosoa@malteser-international.org)

et mettez en copie :

[laingo.randazavony@malteser-international.org](mailto:laingo.randazavony@malteser-international.org); [r.nando@outlook.fr](mailto:r.nando@outlook.fr) ; [nando.rakotondraibe@malteser-international.org](mailto:nando.rakotondraibe@malteser-international.org)

(en mentionnant la référence de publication indiquée au point 1) au moins 21 jours avant la date limite de remise des offres figurant au point 19. Le pouvoir adjudicateur doit répondre aux questions au plus tard 14 jours avant la date limite de soumission des offres.

Des éclaircissements ou des changements mineurs au dossier d'appel d'offres sont publiés au plus tard 05 jours avant la date limite de soumission des offres sur le site Internet de Malteser International à l'adresse suivante :

<https://www.malteser-international.org/fr/qui-sommes-nous/services/offres.html>

**19. Date limite de soumission des offres**

La date limite de soumission des offres est fixée au **21/01/2020 à 11h30** – heure de Kananga - RD Congo.

Toute offre reçue après la date et l'heure limites ne sera pas prise en considération.

**20. Séance d'ouverture des offres**

L'ouverture des offres aura lieu à la salle de réunion de Malteser Kananga le **21/01/2020 à 11h45** – heures de Kananga RD Congo

**21. Langue de la procédure**

Toutes les communications pour cette procédure devront être effectuées en français.

**22. Base juridique**

Accord de partenariat ACP-CE signé à Cotonou le 23 Juin 2000, tel que modifié.